

## CANDIDATE'S CORRIDOR SHEET

### Interprétation orale d'un document authentique

*Vous avez quelques minutes pour examiner cette photo.*



### Jeu de rôle

*Vous avez 5 minutes pour préparer le jeu de rôle suivant.*

Vous allez partir en vacances et vous allez laisser votre chien avec un ami. Votre ami ne sait pas comment s'occuper de l'animal, et il vous pose plusieurs questions . Il veut savoir :

- *combien de fois par jour il faut lui donner à manger ;*
- *ce qu'il mange ;*
- *quand il faut le sortir ;*
- *quand il faut le laver ;*
- *où l'animal a l'habitude de dormir.*

*Le professeur jouera le rôle de votre ami.*

SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2009  
Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

FORM 4 (2<sup>nd</sup> Year)

FRENCH Paper 1

(20 points)

CANDIDATE'S EXAMINATION ROOM SHEET

Interprétation orale d'un document authentique



Jeu de Rôle

THIS SHEET IS TO BE USED INSIDE THE CLASSROOM WHERE THE EXAMINATION (FRENCH PAPER 1) IS BEING HELD. THE CANDIDATES HAVE ACCESS TO WRITTEN GUIDELINES DURING PREPARATION PRIOR TO THE EXAMINATION ( SEE CORRIDOR SHEET) BUT **NOT DURING THE TEST ITSELF.**

## EXAMINER'S SHEET

### Interprétation orale d'un document authentique



*Qui est-ce que vous voyez dans la photo ?*

*Qu'est-ce qu'ils font ?*

*Où sont-ils ?*

*Qu'est-ce qu'ils vont faire ?*

*Est-ce que les personnes dans la photo sont tristes ? Pourquoi ?*

*Faites la description d'une des personnes dans la photo.*

### Jeu de rôle

Vous allez partir en vacances et vous allez laisser votre chien avec un ami. Votre ami ne sait pas comment s'occuper de l'animal, et il vous pose plusieurs questions . Il veut savoir :

- *combien de fois par jour il faut lui donner à manger ;*
- *ce qu'il mange ;*
- *quand il faut le sortir ;*
- *quand il faut le laver ;*
- *où l'animal a l'habitude de dormir.*

*Le professeur jouera le rôle de votre ami.*

SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2009  
Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

Form 4 (2<sup>nd</sup> Year)

FRENCH Paper 1

MARKING SHEET : ONE SHEET PER CANDIDATE

Name: .....

Form: .....

Interprétation orale d'un document authentique



- i. Fluidité  /3
- ii. Vocabulaire et Prononciation  /3
- iii. Précision grammaticale  /3
- iv. Compétence pragmatique  /1
- TOTAL**  /10

Jeu de rôle

- i. **Capacité à faire face à la situation de communication**
  - Compréhension de la consigne  /1
  - Pertinence des actes de parole  /2
  - Aptitude à échanger  /2
- ii. **Compétence linguistique**
  - Organisation et précision de l'information  /1
  - Expression orale (correction phonétique, fluidité verbale, débit, intonation, naturel de l'expression)  /2
  - Production syntaxique, phrases cohérentes  /2
- TOTAL**  /10

StudentBounty.com

**SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2009**  
Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

**FORM 4 (2<sup>nd</sup> Year)**

**FRENCH (Paper 2 Part I)**

**Time: 30 minutes**

**FICHE DU PROFESSEUR: DICTÉE/COMPRÉHENSION DE L'ORAL**

*Exercice 1 : **Dictée***

*(10 points)*

Consignes :

Avant l'épreuve l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.  
L'examineur lira à haute voix les consignes ci-dessous aux candidats.

- *Je vais vous lire le texte de la dictée une fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Puis, je vais dicter le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite. Pendant ces deux lectures vous pouvez écrire.*
- *A la fin de la dictée il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette dernière lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Vous aurez trois minutes pour la correction finale.*

**Le lendemain, / monsieur Leconte / a beaucoup parlé / avec son chef. / Il lui a dit / qu'il devait partir / au Brésil. / Son patron était surpris / mais quand Leconte / lui a expliqué / les raisons de ce départ, / il a accepté / de le laisser partir. / Le soir avant son départ, / monsieur Leconte a dîné / dans un grand restaurant parisien. / Il a passé la nuit / dans un hôtel de luxe. / Avant de s'endormir, / il a regardé / l'eau des fontaines / qui jouait avec les lumières / de la place de la Concorde. / Il pensait / que sa vie / était un rêve merveilleux.**

*Exercice 2: **Compréhension de l'Oral***

*(10 points)*

L'examineur lira à haute voix les consignes suivantes.

- *Je vais vous lire un texte dans lequel trois jeunes Français parlent de leur chambre. Ecoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Je lirai ensuite les trois parties du texte, une à une, vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

*Trois jeunes Français parlent de leur chambre.  
Écoutons d'abord **Jean-Jacques** :*

« Je suis quelqu'un d'assez solitaire. Je suis fils unique, donc j'ai appris à m'en occuper ! J'ai développé mon propre monde, et ma chambre en fait partie. Je suis assez rêveur et un peu artiste. Il y a plein d'images et de posters aux murs. Ma chambre se trouve au premier étage, au bout du couloir ; donc je peux monter le volume de ma chaîne hi-fi, je ne dérange personne ! Je n'ai pas de télé dans ma chambre. De temps en temps, je retrouve mes parents dans le salon et nous regardons des films. »

*Écoutons maintenant **Claudine** :*

« Pendant la semaine je reste au collège. Je ne rentre chez moi que le week-end. A la maison, j'ai toujours la chambre que j'avais quand j'étais petite. Rien n'a changé. Il y a toujours le papier peint aux couleurs pastel avec des fleurs, les poupées et les peluches avec lesquelles je jouais. Au collège, c'est une autre affaire ! Je partage ma chambre avec deux autres filles. Nous avons chacune un lit, un bureau, des étagères et une armoire. C'est bien parce que nous discutons et nous nous aidons à faire nos devoirs. »

*Écoutons enfin **Mireille** :*

« Ma sœur et moi, nous avons beaucoup de chance. Nous avons notre chambre dans un grenier tout en haut de la maison. C'est comme un appartement : c'est très grand et nous avons même notre salle de bain ! Nous faisons tout dans cette pièce : on dort, on fait des devoirs, on fait de la gymnastique et de la danse, on accueille nos amis. Parfois, il y a cinq personnes à la fois qui restent dormir. Alors on monte de quoi manger et boire et on discute, on écoute de la musique, on joue aux cartes et on regarde des films jusqu'au milieu de la nuit. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez trois exercices : A, B et C. L'exercice A correspond à la première partie du texte, l'exercice B à la deuxième partie, et l'exercice C correspond à la troisième partie.*

- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

**Lecture de la première partie.**

- *Maintenant, je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez compléter l'exercice B.*

**Lecture de la deuxième partie.**

- *Maintenant, je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez compléter l'exercice C.*

**Lecture de la troisième partie.**

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*



Exercice 2 : **Compréhension de l'Oral**

(10 points)

**A. Cochez la continuation correcte de la phrase :**

(4 x 1 point)

- 1. Jean-Jacques :
  - a. a une petite sœur.
  - b. a deux frères.
  - c. n'a ni frères ni sœurs.
  
- 2. Dans la chambre de Jean-Jacques, il y a :
  - a. des photos de famille.
  - b. des affiches.
  - c. des murs vides.
  
- 3. La chambre de Jean-Jacques est :
  - a. au premier étage.
  - b. au rez-de-chaussée.
  - c. au sous-sol.
  
- 4. Quand il veut regarder la télévision, Jean-Jacques :
  - a. reste dans sa chambre.
  - b. doit aller dans le salon.
  - c. va dans la salle de séjour.

**B. Choisissez l'option correcte entre les parenthèses :**

(3 x 1 point)

- 5. La chambre de Claudine (*a beaucoup changé / a changé un peu / n'a pas du tout changé*) depuis son enfance.
- 6. Pendant la semaine, Claudine dort (*au collège / à la maison / chez une amie*).
- 7. Claudine a (*une chambre individuelle / une chambre à deux lits / une chambre à trois lits*).

**C. Répondez brièvement à ces questions :**

(3 x 1 point)

- 8. La chambre de Mireille est dans quelle partie de la maison ?  
.....
- 9. Mentionnez **deux** activités sportives que Mireille et sa sœur font dans leur chambre.  
.....  
.....
- 10. Qu'est-ce que les copains de Mireille font dans sa chambre ?  
.....

SECONDARY SCHOOL ANNUAL EXAMINATIONS 2009

Directorate for Quality and Standards in Education  
Educational Assessment Unit

Form 4 (2<sup>nd</sup> Year) FRENCH Paper 2 (Part II) Time: 1½ h of 2 hours

Name : ..... Form : .....

Exercice 1: **Complétez ce texte en choisissant des mots de la liste ci-dessous :** (5 points)

employé – d’habitude – chez – vers – à – entre – prend – cheveux – pour –  
choisir – sait – vendre - de

Comme ....., Louis ..... le métro pour rentrer ..... lui, après sa journée de travail. Il est ..... dans une compagnie d’assurances. Louis a ..... quarante et cinquante ans, c’est difficile ..... dire exactement. Ses ..... bruns, un peu gris, sont coiffés ..... l’arrière. Il n’est pas très beau. Il ne ..... pas bien ..... ses vêtements.

Exercice 2 : **Complétez les blancs dans ce dialogue par un article partitif:** (5 points)

- Maman, qu’est-ce qu’on va manger aujourd’hui ?
- On va manger **de la** soupe.
- Oh non, je ne veux pas ..... soupe. Et après, qu’est-ce qu’on va prendre ?
- ..... viande.
- Encore ..... viande ! Je déteste ça !
- Et comme dessert, il y a ..... glace.
- Il n’y a pas ..... gâteaux au chocolat ?
- Oh là là, ces enfants !

Exercice 3: **Rédaction d’un court message :** (5 points)  
*Ecrivez entre 25 et 30 mots sur un des sujets suivants.*

a. C’est le samedi soir. Vous n’êtes pas encore arrivé(e) chez vous. Envoyez un **texto** à vos parents pour expliquer votre retard.

**OU**

b. Vous avez rendez-vous avec un ami pour aller au cinéma. Dans un **texto** expliquez à votre ami pourquoi vous n’y allez pas.

Exercice 4: **Compréhension de l'Écrit :**

(15 points)

5 Le Centre National des Arts du Cirque (CNAC) est une école supérieure d'Art créée en 1986 par le Ministère de la Culture. Chaque année, ce centre forme des dizaines de jeunes aux différents métiers du cirque. Le CNAC est ouvert aux étudiants français, mais aussi à des jeunes venus du monde entier. En moyenne, entre 20% et 30% des étudiants du CNAC viennent de pays étrangers. Quant aux **enseignants**, ce sont **souvent** des experts du cirque qui viennent donner des cours au CNAC, tout en continuant leur propre carrière d'artiste.

10 Pour entrer au CNAC, il faut **passer un concours** qui sélectionne chaque année les meilleurs candidats en fonction de leur motivation. Avant d'entrer au CNAC, beaucoup d'étudiants passent deux ans dans une école préparatoire de cirque pour augmenter leurs **chances** d'être pris au CNAC. En effet, chaque année, moins de 10% des personnes qui envoient leur dossier au CNAC sont sélectionnées.

15 Le CNAC forme essentiellement des artistes spécialisés dans le « Nouveau Cirque », c'est-à-dire un cirque moderne qui mélange plusieurs disciplines comme danse, musique et théâtre. Ce **genre** de spectacle – souvent sans dressage d'animaux sauvages – est aujourd'hui très populaire en France et à travers le monde grâce à des compagnies comme le Cirque du Soleil, le Cirque Plume (qui mélange musique et poésie) ou encore le Cirque Archaos (basé sur l'univers des banlieues françaises).

20 De fait, en raison de la qualité de l'enseignement du CNAC et de la popularité actuelle du Nouveau Cirque, tous les élèves du CNAC trouvent un **emploi** à la fin de leur formation ou montent leur propre compagnie.

**A. Faites l'association**

(6 x 1/2 point)

- |    |                       |                                     |                |
|----|-----------------------|-------------------------------------|----------------|
| 0. | enseignants (ligne 5) | <input type="checkbox"/>            | subir          |
| 1. | souvent (ligne 5)     | <input type="checkbox"/>            | type           |
| 2. | passer (ligne 8)      | <input type="checkbox"/>            | plusieurs fois |
| 3. | concours (ligne 8)    | <input type="checkbox"/>            | possibilités   |
| 4. | chances (ligne 11)    | <input type="checkbox"/>            | travail        |
| 5. | genre (ligne 15)      | <input checked="" type="checkbox"/> | professeurs    |
| 6. | emploi (ligne 20)     | <input type="checkbox"/>            | épreuve        |

**B. Vrai, Faux ou Non-Mentionné ?**

(6 x 1/2 point)

0. Le CNAC est une école pour préparer des sportifs.
1. Cette école accepte aussi des jeunes qui ne sont pas français.
2. Les professeurs du CNAC ont beaucoup d'expérience.
3. Seulement vingt candidats sont choisis chaque année.
4. Il est très facile d'être accepté dans cette école.
5. Le « Nouveau Cirque » n'est pas un spectacle d'animaux.
6. Les élèves du CNAC ne trouvent pas facilement un emploi.

V	F	NM
	X	

- C. Le CNAC a commencé ses activités en ..... (indiquez la date). (1+1)  
Cette école supérieure cherche de préparer des jeunes pour  
.....
- D. Que font beaucoup de jeunes pour avoir plus de possibilités d'être (2 points)  
reçus au CNAC ?  
.....  
.....
- E. Le « Nouveau Cirque » est composé de trois éléments essentiels : la (1 point)  
....., la ..... et le .....
- F. Trouvez dans le texte: (4 x 1/2point)  
i. un adjectif démonstratif : ..... iii. un adjectif de nationalité : .....  
ii. un nom féminin : ..... iv. un verbe à l'infinitif : .....
- G. Proposez un titre adapté à ce texte (pas plus de sept mots). (2 points)  
.....

---

Exercice 5 : **Répondez aux questions, utilisant l'impératif et un pronom COD :** (5 points)

*La mère de Nadine est toujours d'accord.*

- Mamy, je prends mon petit déjeuner ? - **Oui, prends-le.**
- Je mange mon sandwich ? - **Oui, .....**
- Est-ce que je peux regarder la télévision ? - **Oui, .....**
- Je fais mes devoirs ? - **Oui, .....**
- Je vais acheter la poupée ? - **Oui, .....**
- Est-ce que j'écris la lettre ? - **Oui, .....**

Exercice 6: **Culture et Civilisation**

(10 points)

**A. Associez:**

(10 x ½ point)

0.	Le 6 janvier		La fête nationale française
1.	Le 1 <sup>er</sup> mai		La Saint Valentin
2.	Le 1 <sup>er</sup> novembre	0	La galette des rois
3.	Le 11 novembre		La Toussaint
4.	Le 14 juillet		Les blagues
5.	Le 1 <sup>er</sup> avril		Le Jour de l'An
6.	Le mois d'août		La rentrée
7.	Début septembre		Le muguet
8.	Le 14 février		Les giboulées
9.	Le mois de mars		Les grandes vacances
10.	Le 1 <sup>er</sup> janvier		L'Armistice

**B. Soulignez l'option correcte parmi les trois proposées :**

(5 x 1 point)

1. (Paris / Lyon / Bordeaux) fait partie de la région Ile-de-France.
2. L'Aquitaine et la Picardie sont des (départements / régions / villes) de France.
3. Les quotidiens et les hebdomadaires sont des (gâteaux / voitures / journaux).
4. « Voir la vie en rose » veut dire être (satisfait / pessimiste / optimiste).
5. La France est un pays de tradition (musulmane / catholique / protestante).

Exercice 7: **Tâche à accomplir**

(15 points)

Ecrivez entre 80 et 90 mots sur **un** des sujets ci-dessous.

- a. Ecrivez** une lettre au directeur d'un restaurant local, dans laquelle vous lui demandez un emploi de serveur (ou serveuse) pendant les vacances d'été.

**OU**

- b. Faites** le portrait d'un sportif (ou d'une sportive) que vous admirez beaucoup.